
Art

TV

Art 32



35741000



КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

LOEWE.

Введение	3	Просмотр телевизора со сдвигом во времени	20
О данном руководстве	3	DR archive	20
Общая информация о работе меню телевизора	3	Запись в архив	21
Службы интерактивных данных	3	Воспроизведение данных из архива	21
Комплект поставки	3	DR+ Streaming	21
Меры предосторожности	4	Media +	22
Технические характеристики	5	MediaHome	22
Основные функции	6	MediaNet	23
Пульт ДУ	7	Браузер	24
Регуляторы на панели телевизора/Подготовка телевизора 8	8	Структура Меню	25
Функции регуляторов	8	Разъемы на задней панели устройства	26
Подготовка пульта ДУ	8	Расположение портов	26
Включение/Выключение телевизора	9	Функции портов	27
Включение и выключение телевизора	9	Технические характеристики.....	28
Управление телевизором без пульта ДУ	9	Технические характеристики	28
Рабочие операции телевизора	10	Защита окружающей среды	29
Общая информация о работе меню телевизора	10	Оборудование / Загрузка	29
Указатель в меню телевизора	11	Защита окружающей среды	29
Информационная страница	11	Оборудование для телевизора	29
Повседневное использование.....	12	Программное обеспечение/ Рабочие инструкции	29
MediaPortal	12	Правовая информация	30
Функции кнопок	13	Торговые марки	30
Выбор станции	14	Соответствие/ Заявление производителя	30
Выбор источника аудио/видеосигнала	15	Сервис центры	31
Настройка звука	16	Краткое руководство	32
Настройка изображения	16		
Повседневное использование	17		
Экран состояния	17		
Электронная программа телевидения.....	18		
Телетекст	18		
Электронная программа телевидения - EPG	18		
Кнопка телетекста	18		
HbbTV / MediaText	19		
Цифровое радиовещание	19		
HbbTV / MediaText	19		
Режим Radio	19		
Цифровой рекордер	20		

Благодарим вас за приобретение телевизора Loewe.

Компания Loewe поддерживает высочайшие требования к технологиям, дизайну и дружелюбности пользователей. Это относится как к телевизорам и видео оборудованию, так и к дополнительным принадлежностям.

Помимо элегантного внешнего вида и множества различных цветовых комбинаций и вариантов установки, ваш новый телевизор Loewe предлагает еще очень много технологических опций.

Loewe Image*

Ультрасовременные технологии ЖК экранов full HD со светодиодной подсветкой гарантируют наилучшее качество и высокий контраст изображения при минимально возможном энергопотреблении.

Loewe Digital*

Встроенный тройной тюнер для DVB-T/C/S позволяют воспроизводить как стандартный контент, так и контент высокого разрешения, а благодаря интерфейсу CI Plus вы сможете даже оплатить нужные телевизионные каналы.⁽¹⁾

Loewe Media*

Функции Loewe Multimedia предлагают вам огромное многообразие опций: благодаря MediaHome вы можете получить доступ к фотографиям, видео материалу и музыке, сохраненным в домашней сети или на USB носителе.

Функции Loewe MediaNet и MediaText позволят получить доступ к различным известным веб-приложениям и контентам через службы HbbTV.

Комплект поставки

- ЖК телевизор
- Подставка
- Силовой кабель
- Пульт ДУ с двумя батарейками
- Краткое руководство пользователя
- Приклеиваемое крепление для кабеля
- AV переходник (SIDE AV)
- Инструкции по установке подставки
- Винты для подставки

О данном руководстве

Данное руководство пользователя предоставляет вам лишь краткое описание наиболее важных функций вашего телевизора.

Вы можете загрузить более **подробное обновленное руководство пользователя** с веб-сайта Loewe (стр. 29).

i Для безопасного использования и бесперебойной многолетней службы телевизора рекомендуем внимательно прочесть раздел «Безопасность» (стр. 4) до первого включения телевизора.

Функции телевизора Loewe в основном очевидны и не требуют разъяснений. Тем не менее, если у вас возникли вопросы, обратитесь к **информационному меню** и **указателю** для дальнейших разъяснений (см. стр. 11).

Параграфы, начинающиеся с символа **i**, указывают на наличие важных инструкций, советов или условий для выполнения настроек. Названия, которые указаны в меню или написаны на пульте ДУ или телевизоре, выделены в тексте шрифтом.

Необходимые для выполнения данной операции кнопки показаны слева от описания и инструкций.

В зависимости от подключенного оборудования пункты меню телевизора могут отличаться от показанных в данном руководстве.

Все названия каналов и содержимое программ, а также показанные фотографии, названия песен и альбомов, упомянутые или приведенные в данном руководстве, служат лишь в ознакомительных целях.

Общая информация о работе меню телевизора

Более подробная информация о пользовательском интерфейсе и общих операциях пульта ДУ дана на стр. 10.

Службы интерактивных данных

В некоторых странах радиостанции также вещают интерактивные данные одновременно с собственными программами, что может стать причиной неактивности или ограниченной активности некоторых кнопок. Более подробная информация о, этом дана, начиная со стр. 19.

Все права, включая перевод, технические изменения и описки, защищены.

⁽¹⁾ Если вы планируете смотреть закодированные каналы, тогда вам потребуется декодер (модуль CA), который можно приобрести в специализированных магазинах.

Для собственной безопасности и во избежание повреждения устройства рекомендуем внимательно прочесть представленные далее меры предосторожности:

Использование по назначению и окружающие условия

Этот телевизор предназначен только для приема и воспроизведения видео и аудио сигналов. Не устанавливайте этот телевизор в местах, подверженных воздействию высокой **влажности** (например, в ванной или в сауне) или в условиях чрезмерной **запыленности**. Несоблюдение этих условий приведет к отказу в гарантийном обслуживании.

Если телевизор планируется использовать вне помещений, убедитесь, что он защищен от **влаги** (дождя, брызг или росы). Высокий уровень влажности и скопление пыли может стать причиной утечки тока в устройстве. Что в свою очередь может привести к возгоранию или удару электрическим током.

В случае перемещения устройства из **прохладного** в теплое помещение возможно появление **конденсата**, поэтому оставьте устройство с выключенным питанием на час.

Не располагайте не телевизоре **сосуды с жидкостью**. Постарайтесь защитить устройство от попадания брызг или капель.

Также, во избежания возгорания располагайте **свечи и источники открытого огня** подальше от телевизора.

Не устанавливайте телевизор в местах, подверженных чрезмерным **вибрациям**.

Этот может привести к избыточной нагрузке.

Транспортировка

Перевозите телевизор только в **вертикальном положении**. Держите устройство за верхние и нижние углы корпуса. Если вы не установили подставку (например, если телевизор будет закреплен на стену), то ни в коем случае не располагайте телевизор обратной стороной вниз, оперев его на выступающий блок управления. Это может привести к повреждению блока управления. Если все же вам надо положить телевизор во время его упаковки/распаковки, то расположите его горизонтально на ровной поверхности, подстелив под него что-то мягкое, например, одеяло или упаковочный материал. ЖК экран выполнен из стекла и пластика и может быть легко поврежден при неверном обращении.

Всегда надевайте резиновые перчатки при перемещении телевизора с поврежденным ЖК экраном. Если **жидкость из экрана** попала на **кожу**, тщательно промойте ее водой.

Блок питания

Неверное напряжение в сети может стать причиной повреждения устройства. С помощью кабеля питания телевизор подключается к блоку питания со значениями напряжения и частоты, указанными на пластине с данными. Доступ к **кабелю питания** и штекеру должен быть легко доступен для своевременного отключения кабеля питания от сети при необходимости. При отключении держите непосредственно вилку, а не тяните за **кабель**. В противном случае это может привести к повреждению штекера и как следствие **короткому замыканию** при повторном подключении.

Расположите **кабель** так, чтобы исключить возможность его повреждения. Кабель питания не должен перегибаться через острые края или пережиматься. Кабель питания с поврежденной изоляцией может привести к удару электрическим током или **возгоранию**.

Высокие температуры и вентиляция

Не перекрывайте **вентиляционные отверстия**, расположенные на **задней панели** телевизора. Не располагайте газеты или одежду на телевизоре.

Убедитесь, что оставили не менее 10 см по сторонам и над телевизором для сохранения необходимого воздухообмена в случае установки телевизора на **полке** или в **шкафу**.

Как и для любого электронного устройства вашему телевизору необходим **прохладный воздух** для охлаждения. Блокирование нормальной циркуляции воздуха может привести к возгоранию.

Постарайтесь исключить попадание вовнутрь через **вентиляционные отверстия** устройства таких инородных предметов как иглы или скрепки, а также восковых капель или любой жидкости. Так как это может привести к **короткому замыканию** и затем к возгоранию.

Если все же какой-либо предмет попал в **корпус телевизора**, то немедленно отключите устройство от сети и обратитесь в **сервисный центр** для получения дальнейших инструкций.

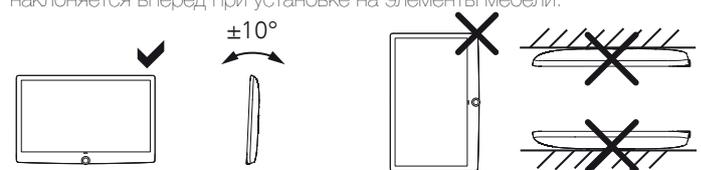
Установка

Доступны различные варианты установки. Прочтите инструкции по сборке и выберите необходимый вариант монтажа.

Прежде чем начнете выполнение настроек устройства убедитесь, что выбранное вами местоположение соответствует требованиям устройства по устойчивости и нагрузке.

В данном случае хорошо подходят полированные покрытия и поверхности из дерева/деревянного шпона.

Расположите телевизор с подставкой на **ровной, устойчивой и горизонтальной поверхности**. Также убедитесь, что телевизор не наклоняется вперед при установке на элементы мебели.



Установите телевизор в нужное положение. Телевизор может использоваться только стоя в **горизонтальном** положении. Его нельзя наклонять более чем на 10 градусов. Также телевизор нельзя использовать, развернув экран вертикально, положив его лежа или подвесив его на потолок.

Установите телевизор в местах, не подверженных воздействию прямых солнечных лучей, или вблизи **источников нагрева**.

Информация о ЖК экране

Приобретенный вами телевизор с ЖК экраном соответствует самым строгим требованиям к качеству и был проверен на наличие **погасших пикселей**. Несмотря на высочайшую точность производственного процесса невозможно гарантировать 100% отсутствия дефектов **субпикселей**. Такие небольшие дефекты не выходят за пределы установленных стандартами, и не могут считаться причиной обращения за гарантийным обслуживанием. Постарайтесь долгое время не транслировать неподвижные изображения. Возможно, на экране останется видимый след этого изображения.

Телевизоры с функцией 3D

Прочтите следующие меры предосторожности, прежде чем начнете использование 3D функции телевизора.

Используйте Loewe 3D устройства только с **3D очками Loewe** которые можно приобрести в отделе дополнительных принадлежностей Loewe.

Людям с нарушениями зрения не стоит смотреть фильмы с 3D эффектами или смотреть лишь непродолжительное время.

Возможно вам потребуется некоторое время чтобы привыкнуть в 3D очкам и полноценно воспринимать 3D эффекты. Немедленно прекратите просмотр фильмов в 3D очках, если почувствовали головокружение, тошноту, усталость или боль в глазах.

Наблюдайте за детьми во время просмотра 3D материала, так как дети очень чувствительны к таким эффектам.

При просмотре трехмерных фильмов рекомендуем делать перерывы, достаточные для вашего отдыха. В противном случае это может привести к головной боли, усталости, головокружению и общему недомоганию.

Удобно и надежно расположитесь перед телевизором. Это позволит исключить травмы, которые могут возникнуть при резком реагировании на экстремальные кадры 3D фильмов.

Присмотр

Не позволяйте **детям** настраивать телевизор без вашего наблюдения, а также не позволяйте им находиться или играть слишком близко к телевизору. Телевизор может упасть в результате толчка подставки или мебели и травмировать кого-нибудь.

Не оставляйте телевизор включенным, когда никого нет в комнате.

Изменение уровня громкости

Высокий уровень громкости может стать причиной ухудшения слуха. Рекомендуем избегать слишком высоких уровней громкости при использовании наушников, особенно в течение длительного времени.

Грозы

В случае начала грозы отключите все подключенные кабели антенны и кабель питания телевизора **от сети**. **Удар молнией** может привести к повреждению антенны и всей системы.

Также, рекомендуем отключить силовой кабель и все кабели антенны на время длительного **отсутствия**.

Функция автоматического отключения

Если телевизор в течение 4 часов не выполняются какие-либо настройки телевизора (изменение уровня громкости, переключение программ и каналов и т.д.), то телевизор автоматически будет переключен в режим ожидания. За минуту до истечения этих 4 часов на экране будет отображаться напоминание о выключении телевизора. Автоматическое выключение активируется при включении режима энергосбережения в **Home Mode** хоть для одной группы входных сигналов. Это выключение также применяется при выборе другого энергорезжима во время начальной настройки и при установке одной из групп входов в режим **Home Mode**.

Автоматическое выключение телевизора неактивно при прослушивании радиовещания с выключенным экраном.

Очистка и уход

Отключите телевизор при помощи главного выключателя питания для выполнения его очистки.

Протрите телевизор, экран и пульт ДУ мягкой, влажной тканью нейтрального цвета **без использования агрессивных средств**.

Ремонт и дополнительные принадлежности

Не снимайте самостоятельно крышку телевизора. Обслуживание и ремонт телевизора должны выполняться только **квалифицированным персоналом**.

По возможности используйте только рекомендуемые производителем **дополнительные принадлежности**, как например, подставка Loewe.

Технические характеристики

Необходимо отформатировать USB носитель, который планируете использовать с телевизором, перед первым использованием: **TV MENU -> Settings -> Miscellaneous -> Format external hard disk**.

Выключения телевизора с помощью главного выключателя или непредвиденное выключение электроэнергии во время работы телевизора может привести к повреждению файловой системы USB носителя/USB флэшки, а следовательно потери записанных данных. **Обязательно** переключайте телевизор в режим ожидания до его выключения при помощи главного выключателя питания.

Тем не менее, если все же произошел сбой в работе, то форматирование жесткого диска может исправить проблему. Соответствующие параметры меню можно найти: **TV MENU -> Settings -> Miscellaneous-* Format external hard disk**.

Компания Loewe не несет ответственности за утерю или повреждение данных, записанных на USB жестких дисках/USB флэшках.

Настройка рабочего режима

-  Управление телевизором
-  Радиовещание (стандартные назначения)

Включение/выключение телевизора

-  Включение/выключение режима ожидания (Главный выключатель питания должен быть включен)

Выбор радиостанции

-  **OK** Прослушивание станций
-  **◀ ▶** Выбор станции
- или
-  **P+/P-** Предыдущий/Следующий канал
- или
-  Выбор станции с помощью числовой кнопки

Звук

-  **V+/V-** Увеличение/уменьшение уровня громкости
-  Включение/выключение звука

Функции цветных кнопок во время работы телевизора

-  **Красная кнопка:** Запуск HbbTV или других интерактивных сервисов
- Зеленая кнопка:** Субтитры телетекста
- Желтая кнопка:** Последняя выбранная станция
- Синяя кнопка:** Информация о программе

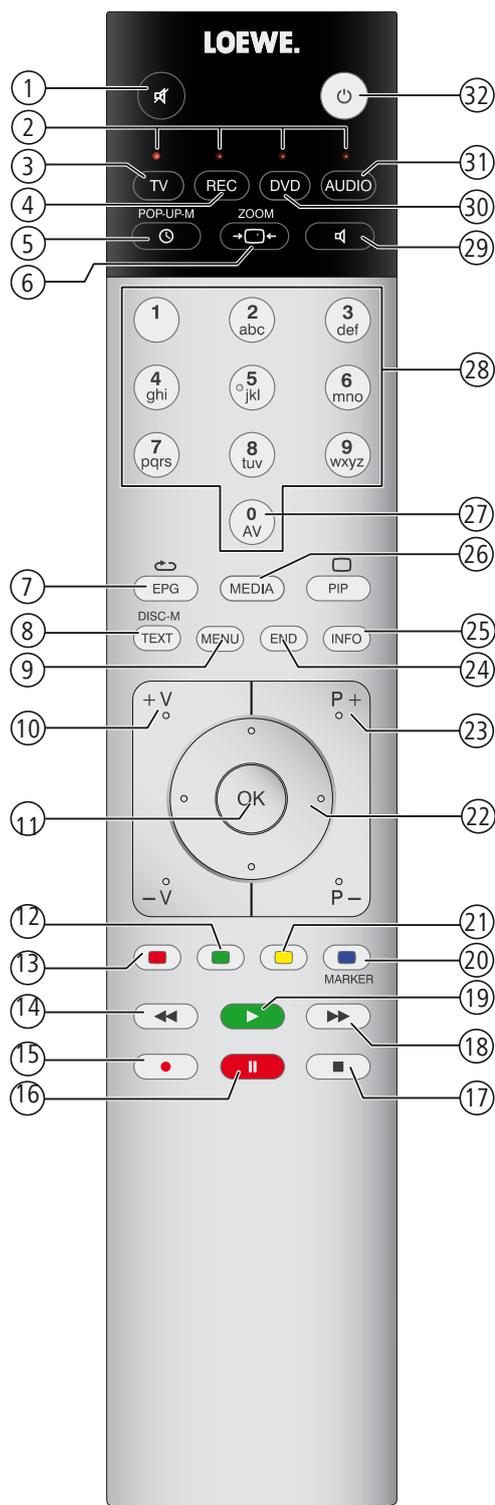
Функции цветных кнопок во время радиовещания

-  **Красная кнопка:** Включение/выключение экрана
- Желтая кнопка:** Последняя выбранная станция

Функции кнопок

-  **MEDIA** Вызов MediaPorta
- на экранном меню: Информационная страница, информационный текст с соответствующим контентом для разрешения возникших во время использования телевизора вопросов.
- без экранного меню: Переход с странице состояния, отображение информации о программе (при наличии) во время открытого окна состояния и повторного нажатия кнопки.
-  **⌚** Открыть список таймера/архив ⁽¹⁾
Быстро нажмите кнопку два раза.
Показать/скрыть время
-  **→□←** Настройка формата изображения
-  **EPG** Включение/выключение электронной программы теле-вещания (EPG)
-  **TEXT** Включение/выключение телетекста/ медиатекста
-  **MENU** Вызов меню
-  **END** Открытое меню: Выход из меню; Завершение виде-овставки

(1) Только при подключении USB носителя.



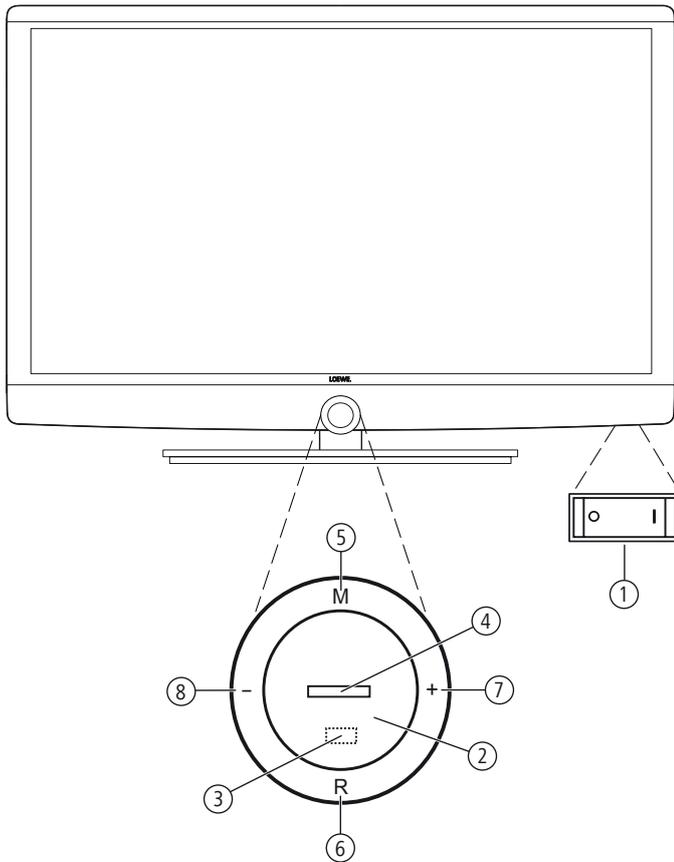
- ① Включение/выключение звука (стр. 16)
- ② ЖК экран для текущего рабочего режима
- ③ Переключение в режим телевизора
- ④ Переключение в режим рекордера ⁽²⁾
- ⑤ Вызов архива ⁽¹⁾ / Включение/выключение списка таймера/ Постоянное отображение времени..... (стр. 20, 13)
- ⑥ Настройка формата изображения (стр. 16)
- ⑦ Включение/выключение электронной программы телевещания..... (стр. 18)
- ⑧ Включение/выключение телетекста..... (стр. 18)
- ⑨ Включение/выключение меню (стр. 10)
- ⑩ V+/V- Увеличение/уменьшение уровня громкости (стр. 16)
- ⑪ Включение списка станций..... (стр. 14)
 в меню: Подтверждение/ вызов..... (стр. 10)
- ⑫ Зеленая кнопка: Субтитры телетекста (стр. 13)
- ⑬ Красная кнопка: Запуск интерактивных служебных данных..... (стр. 13)
 Переход в DR архив..... (стр. 20)
- ⑭ Выбор следующей станции/ Переход ⁽¹⁾/ Перемотка назад ⁽¹⁾
- ⑮ Функция Прямой записи ⁽¹⁾
- ⑯ Телевизионное вещание со сдвигом во времени ⁽¹⁾
- ⑰ Завершение вещания со сдвигом во времени/ Завершения воспроизведения архивного материала ⁽¹⁾
- ⑱ Выбор предыдущей станции/ Переход ⁽¹⁾/ Перемотка вперед ⁽¹⁾
- ⑲ Продолжение вещания со сдвигом во времени ⁽¹⁾..... (стр. 20)
- ⑳ Синяя кнопка: Включение/выключение информации о программе (стр. 13)
- ㉑ Желтая кнопка: Переключение к последнему каналу..... (стр. 13)
- ㉒ В меню/ в списках: Выбор/ настройка (стр. 10)
- ㉓ P+/P- Переход к следующей/предыдущей станции вещания..... (стр. 14)
- ㉔ Закройте все экраны..... (стр. 10)
- ㉕ Включение/выключение экрана/ в меню: включение/выключение контекстной информации (стр. 17; 11)
- ㉖ Включение/ выключение MediaPortal..... (стр. 12)
- ㉗ AV selection (стр. 15)
- ㉘ Непосредственный выбор станции/ в меню: Ввод номеров или букв ... (стр. 14)
- ㉙ Регулировка звучания..... (стр. 16)
- ㉚ Переключение в режим DVD проигрывателя ⁽²⁾
- ㉛ Переключение в режим радиовещания ⁽²⁾..... (стр. 19)
- ㉜ Включение/выключение режима ожидания

Указанные назначения кнопок действительны для большинства меню телевизора.

(1) Только при подключении USB носителя.

(2) Назначение этой кнопки может быть изменено. Описание относится к стандартным настройкам.

Функции регуляторов



① Главный выключатель:

Этот выключатель расположен на нижней стороне телевизора.

Обязательно переключайте телевизор в режим ожидания до его выключения при помощи главного выключателя питания.

I Для полного отключения телевизора от сети питания, отключите сетевой шнур из розетки.

② Кнопка включения/выключения:

Включение телевизора в режим ожидания

Выключение телевизора в режим ожидания

③ ИК приемник:

ИК приемник предназначен для приема сигналов пульта дистанционного управления.

④ Экран:

	Белый:	Режим ожидания
	Белый, мигающий:	Запуск телевизора
	Зеленый:	Включение телевизора
	Красный:	Управляемая таймером запись активирована
	Синий:	Телевизор в режиме ожидания, активация фоновых операций (обновление EPG данных)

⑤ Кнопка M:

Переход к прямому управлению настройками телевизора
 Прямое управление настройками телевизора: кнопка вверх ▲

⑥ Кнопка R:

Переключение режима телевизора и радиовещания
 Прямое управление настройками телевизора: кнопка вниз ▼

⑦ Кнопка +:

Переход к предыдущей станции
 Прямое управление настройками телевизора
 Направо ►

⑧ Кнопка -:

Переход к следующей станции
 Прямое управление настройками телевизора
 Налево ◀

Подготовка пульта ДУ

Установка или замена элементов питания

Нажмите кнопку со стрелкой, вытягивая при этом крышку отсека батареек.

Используйте только герметичные батарейки LR 03 (AAA) щелочно-марганцевого типа. Не используйте одновременно разные типы батареек или старые батарейки с новыми.

Не оставляйте батарейки в местах, подверженных нагреванию, например, под прямыми солнечными лучами, вблизи огня и т.д.

Обратите особое внимание на полярность батареек при установке их в отсек.



Если заряд батареек значительно ослаб после долгого использования, то на экране телевизора будет отображено сообщение о замене батареек. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с региональными требованиями утилизации (см. стр. 29).

Верните на место крышку отсека после установки батареек.

Настройка пульта ДУ для управления телевизором

 Нажмите **кнопку TV**.

Включение и выключение телевизора

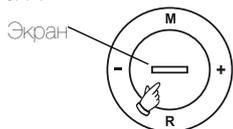
Переключение телевизора в режим ожидания

Нажмите на выключатель, расположенный в нижней части телевизора.

Расположенный на панели управления индикатор загорится белым. Телевизор будет переключен в режиме ожидания.

Включение/выключение телевизора с помощью локальной рабочей панели

Для переключения телевизора в рабочий режим или для выключения его в режим ожидания, нажмите кнопку в верхней части телевизора и удержите ее в нажатом положении в течение 2 секунд.



- 1** После включения телевизора, подождите несколько секунд до начала обработки рабочих команд. Телевизор будет готов к работе, как только расположенный на панели управления индикатор загорится зеленым.

Включение телевизора с помощью пульта ДУ.

Нажмите кнопку **включения/выключения**.

или:

Нажмите кнопку **TV**.

Будет вызвана последняя прослушиваемая радиостанция
или:

Нажмите **числовые кнопки 1-9**.

Будет вызвана желаемая станция.
или:

Нажмите кнопку **OK**.

Будет вызвана последняя прослушиваемая радиостанция.
или:

Нажмите кнопку **MEDIA**.

Будет вызвано меню MediaPortal.

- 1** После включения телевизора, подождите несколько секунд до начала обработки рабочих команд. Телевизор будет готов к работе, как только расположенный на панели управления индикатор загорится зеленым.

Выключение телевизора с помощью пульта ДУ (режим ожидания)

Нажмите кнопку **включения/выключения**.

- 1** Рекомендуем переключить телевизор в режим ожидания до его выключения при помощи главного выключателя питания.

Управление телевизором без пульта ДУ

Переключение канала телевизора



+ / - Переход к следующей/предыдущей станции вещания.

Включение/выключение радиовещания или переключение в режим радио

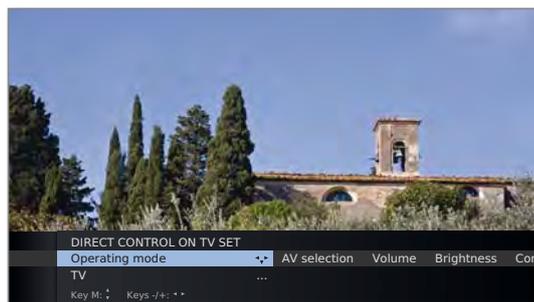


R Включение радио или переключение телевизионного и радио вещания.

Переход к прямому управлению настройками телевизора



M Вызов меню **Direct call on TV set**.



- / + Выбор функции.

M или R Переход к следующей строке меню,

- / + Выполнение изменений.

M Переход к предыдущей строке меню,

- / + Выбор другой функции.

Обозначения настроек:

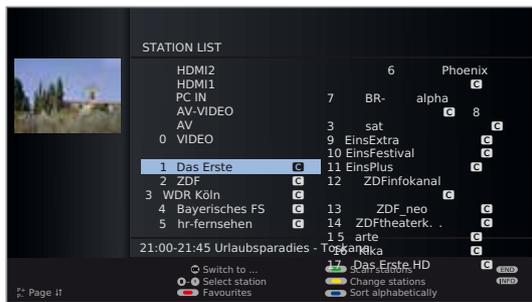
Operating mode	Переключение телевизионного и радио вещания.
AV selection	Выбор AV интерфейса.
Volume	Настройки уровня громкости.
Brightness	Настройка яркости.
Contrast	Настройка контраста.
Picture format	Выбор формата изображения.
Stations selection	Выбор станций.
Service	1 Меню Service предназначено только для служебных целей.

Общая информация о работе меню телевизора

Эта работа может быть разделена на две части: работа в ниспадающем списке (например, списке станций, списке избранного, EPG и т.д.) и работа в меню (телевизионное меню и т.д.) для настройки телевизора.

В случае возникновения каких-либо вопросов во время использования телевизора вы сможете перейти к информационной странице нажатием кнопки **INFO** (см. описание информационной страницы).

Список выбора (например: Список станций)



▲▼◀▶ Вы можете переместить курсор на экране, нажимая на кольцо (вверх, вниз, влево, вправо).



P+/P- Если доступно несколько вариантов для выбора, то на экране будет отображена **страница** ↕. Вы сможете прокрутить список или страницы нажатием кнопки **P+/P-**.



OK Кнопка **OK** предназначена для вызова нужной настройки или для подтверждения выбора.



Цветные кнопки позволяют выбрать различные опции в зависимости от применения. Назначенные функции цветных кнопок показаны в нижней части экрана.



INFO: Отображает дополнительную информацию о странице.



END: Закрывает ниспадающий список.

Ввод значений с помощью числовых кнопок



Для выбора определенных функций необходимо ввести буквы. При использовании пульта ДУ нажимайте **числовые кнопки**, так же как и на панели телефона (0-9), до отображения на экране нужного символа.

Все доступные буквы подписаны под кнопками на пульте ДУ.

Пример выполнения операции меню (меню TV)

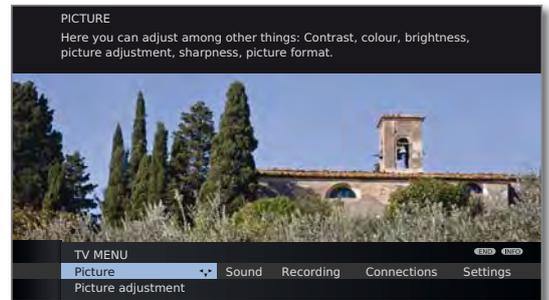
В меню отдельных режимов (TV, radio, EPG, teletext, MediaPortal и archive⁽¹⁾) можно перейти нажатием кнопки **MENU**.

Меню отображаются в нижней части экрана. В верхней его части отображается дополнительная информация о выбранном параметре меню (см. информацию на стр. 11).

В обычном режиме TV без других страниц.



MENU: Вызов меню **TV**.



◀▶ Выбор параметра **Picture**

▼ Переход к следующей строке меню,

◀▶ Выбор параметра **Brightness**,

▼ Переход к следующей строке меню,

◀▶ Настройка **яркости**.

▲ Возврат в меню **Brightness** для выполнения других настроек изображения.

◀▶ Выбор more ...

OK Вызов дополнительных функций.

◀▶ Выбор параметра **Auto format**,

▼ Переход к следующей строке меню,

◀▶ Выбор **включения/выключения**.

END: Выход из настроек и закрытие всех экранных страниц.



Структура меню

Схема структуры меню переставлена на стр. 25 и далее.

(1) Только при подключении USB носителя.

Указатель в меню телевизора

В указателе перечислены и описаны все функции телевизора и другие термины, с которыми может столкнуться пользователь во время работы с меню телевизора. На этой странице пользователь сможет запустить все служебные программы и некоторые из рабочих функций. Сортировка по алфавиту параметров выполняется после настроек параметров **Menu language, Energy efficiency, Integrated features** и **Repeat initial installation**.

Вызов указателя.

MEDIA

MEDIA: Вызов **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Выбор **Index**,

кнопка **OK** - вызов.

На информационной странице будет отображена информация о выделенном слове.



Если в выбранной строке отображается "OK", то вызов этой функции можно выполнить непосредственно нажатием кнопки **OK**.

Выбор клавиатуры



Введите первые буквы с помощью **кнопок**, как на панели мобильного телефона (см. стр. 10).

или нажмите:



◀ ▶ для перехода к предыдущей/следующей букве, или ▼ ▲ для перехода по строкам.



P+/P- - Переход вперед или назад по страницам.

Например: Если вы хотите, чтобы телевизор автоматически выключился в определенное время:

Выберите **Switch off -> Automatic**, нажмите кнопку **OK** для активации этой настройки.

Информационная страница

На информационной странице предоставлена информация о соответствующем меню для разрешения возникших во время использования телевизора вопросов. А одновременное использование этой страницы с указателем позволит вам удобно использовать систему.

INFO

■ Экранное меню отображается более четко.

Установленная на предприятии настройка обеспечивает автоматическое отображение информационной страницы для каждого пункта меню. В этом случае вы можете временно скрыть информационный текст с помощью кнопки **INFO**.

Выключить отображение информационной страницы можно в меню **TV -> Settings -> Miscellaneous -> On-screen displays -> Automatic info -> no.**



Вы также увидите, что информация отображается в правом нижнем углу возле символа **INFO**.



Если же информационный текст занимает несколько страниц, то в информационном окне будет отображено количество страниц и символ **P+P-↑↓**. Вы сможете прокрутить информационные страницы нажатием кнопки **P+/P-**.

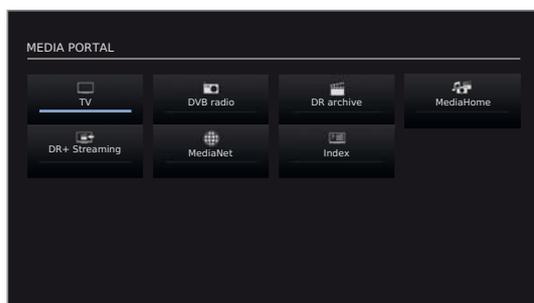
MediaPortal

MediaPortal представляет собой центральную страницу общего описания функций телевизора. С этой страницы вы можете получить доступ к телевизионным каналам, локальным и сетевым мультимедийным серверам, цифровым радиостанциям и архивам Digital Recorder⁽¹⁾.

Вызов MediaPortal

MEDIA

MEDIA: Вызов MediaPortal



В MediaPortal сгруппированы отдельные мультимедийные и другие функции.

Максимально допустимое количество доступных для выбора параметров зависит от телевизионного оборудования, сетевого подключения, доступных мультимедийных серверов и подключенных устройств.



◀▶▲▼ Выбор параметра меню, кнопка

OK - вызов.

Описание отдельных функций:

- TV: Вызов режима TV телевизора.
Дополнительная информация на стр. 14.
- DVB radio: Используется для перехода в режим DVB radio телевизора для прослушивания цифровых радиостанций с помощью DVB.
Дополнительная информация на стр. 19.
- DR archive (1): С помощью **DR archive** вы можете получить доступ к записанным программам, содержащимся на любом подключенном USB носителе.
Дополнительная информация на стр. 20.
- MediaHome: В этом меню вы можете получить доступ к персональным устройствам хранения, то есть ко всем устройствам подключенным к порту USB или к сети, к которой подключен телевизор.
Дополнительная информация на стр. 22.
- DR+ Streaming: **DR+ Streaming** предоставляет вам возможность получить доступ к программам телевизора, оснащенного встроенным жестким диском (DR+), в домашней сети.
Дополнительная информация на стр. 21.
- MediaNet: В этой вкладке вы можете получить доступ к мультимедийному контенту в интернете, как при использовании высококачественного веб-браузера.
Дополнительная информация на стр. 23.
- Index: В этой вкладке вы сможете просмотреть указатель телевизора.
Дополнительная информация на стр. 11.

(1) Только при подключении USB носителя.

Функции кнопок

Каждый режим телевизора (TV, radio, EPG, teletext, MediaPortal и archive ⁽¹⁾) содержит собственное меню и собственные функции цветных кнопок.

Функции цветных кнопок показаны в нижней части меню. Далее перечислены некоторые функции, необходимые вам в режиме TV для ежедневного использования телевизора.

Функции цветных кнопок в режиме TV

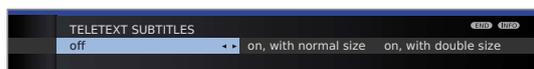
I В обычном режиме TV без других страниц.

 **Красная кнопка:** Запуск HbbTV или других интерактивных сервисов, при наличии (см. стр. 19).

 **Зеленая кнопка:** Вызов субтитров.

I Субтитры зависят от выбранной станции.

Субтитры только для аналоговых станций:



Выберите размер субтитров телетекста, нажмите кнопку **OK** для отображения субтитров.

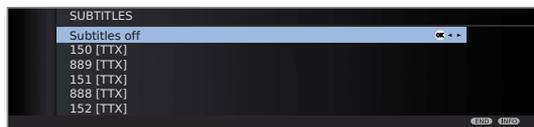
I Субтитры отображаются только для тех программ, для которых они были записаны.



END: Выключение субтитров, или выберите "**off**" в меню.

Субтитры для станций DVB:

I Субтитры DVB также доступны для выбора на странице состояния (см. стр. 17).



▲ ▼ Выбор субтитров,
кнопка **OK** - показать/скрыть субтитры.



Желтая кнопка: Переход к последней выбранной станции. Используйте эту кнопку для быстрого перехода вперед/назад между двумя станциями.



Синяя кнопка: Отображение информации о воспроизводимой в данный момент программе и о следующей.



Объяснение символов, используемых в информации о программе:

-  Программа отображается в формате 16:9
-  Программа отображается в формате HDTV
-  Программа с Dolby-Digital звуком
-  Наличие субтитров для глухих и глухослышащих людей
-  Программа с защитой

Вышеприведенные символы могут быть указаны в комбинации.

Постоянное отображение времени



Быстро нажмите кнопку дважды: Время будет отображаться или постоянно скрыто.

(1) Только при подключении USB носителя.

Выбор станции

Выберите станцию с помощью кнопок P+/P-



P+/P- Переход к следующей/предыдущей станции вещания. На экране будет недолго отображаться экран состояния с указанием названия станции, строки состояния, времени и данных о звуковом сигнале (см. стр. 17).

■ При выборе Favourites вы можете изменить соответствующую станцию в списке Favourites с помощью кнопок **P+/P-** (см. стр. 15).

■ При наличии нескольких языков или DVB субтитров для DVB станций на экране будет отображен выбранный язык и субтитры. См. также стр. 17: Варианты выбора для станций DVB.

Выбор станции с помощью числовых кнопок

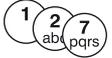
1-значные станции



Долго

Удержите **кнопку** в нажатом положении немного дольше: Канал немедленно переключится. или: Кратко нажмите **числовую кнопку**, станция изменится через 2 секунды (немедленно переключается в случае сохранения до 9 станций).

2-значные (и 3-значные) станции



Кратко Кратко Долго

Нажмите первую (и вторую) **числовую кнопку**. Удержите последнюю **кнопку** в нажатом положении немного дольше: Канал немедленно переключится. или:

Нажмите все **числовые кнопки**, канал переключится через 2 секунды после нажатия последней кнопки (немедленно переключается в случае сохранения до 999 каналов).

4-значные станции



Все кратко

Нажмите все четыре **числовые кнопки**, станции переключатся немедленно.

■ При выборе Favourites вы можете изменить соответствующую станцию в списке Favourites с помощью числовых кнопок (см. стр. 15). Максимально допустим ввод только двузначных чисел.

■ При выборе незанятой ячейки станции автоматически будет включена следующая доступная станция.

Выберите станцию из списка станций

■ В обычном режиме TV без других страниц и без выбора избранных каналов:



Сортировка по номеру

OK Вызов списка станций



P+/P- Просмотр страниц в списке станций.



◀▶▶▶ Переход к следующему блоку станций.



▲▼◀▶ Отметка станций.

или:



Введите номер канала

Маркер приведет к переключению на отмеченную станцию. Отмеченная станция будет показана в виде маленькой картинки.

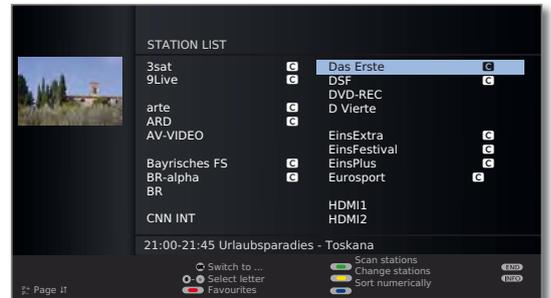


OK Будет вызвана отмеченная станция.



Синяя кнопка: Переключение сортировки - по номерам и по алфавиту.

Сортировка по алфавиту



Введите первую букву (также см. стр. 10).

Будет отмечена первая станция, начинающаяся с указанной буквы.



▲▼◀▶ Отметка станций.

OK Будет вызвана отмеченная станция.

Выбор станции из списка избранных

Вы можете зарегистрировать избранные станции в 6 списках (для нескольких пользователей). В каждом списке можно сохранить до 99 станций. После начальной установки будут сохранены 10 станций из списка станций. Затем вы можете изменить список избранных станций в соответствии с вашими требованиями.



■ В обычном режиме TV без других страниц:

OK Вызов списка станций.



Красная кнопка: Вызов последнего использованного списка избранных.



P+/P- Просмотр страниц в списке избранных.



Выбор станции с помощью **числовой кнопки** или:



▲▼ Отметка станций.

◀▶ Выбор другого списка избранных.

OK Будет вызвана отмеченная станция.

■ Другой список избранных доступен для выбора только при наличии в нем станций.



Красная кнопка: Возврат к списку станций.

Зеленая кнопка: Сканирование всех станций в выбранном в данный момент списке избранных.

Желтая кнопка: Изменение списка Favourites.

Объяснения списка избранных:

Выбор, выполненный красной кнопкой (список избранных) будет сохранен до того момента, как вы возвратитесь к списку станций нажатием красной кнопки.

При выборе избранных станций их названия в списке будут отображаться на странице состояния после названия станции.

Объяснение иконок названий следующих станций:

- T** DVB-T станция (цифровой наземный сигнал через антенну)
- C** DVB-C станция (цифровой сигнал через кабель)
- S** DVB-S станция (цифровой сигнал через спутник)
- Cm** Закодированная станция
- C+** Закодированная станция Ci Plus
- A** Заблокированная станция (Защита от детей)

Выбор источника аудио/видеосигнала

Выбор источника сигнала с помощью пункта меню AV selection.

■ В обычном режиме TV без других страниц:



Вызов **AV selection**



▲▼ Выбор нужного подключения, **OK** переключение.

Если выбранный источник аудио/видео сигнала транслирует сигнал (изображение), то он должен воспроизводиться на экране.

При выборе **VIDEO** телевизор переключится к программе 0 (сигнальный кабель (аналоговый), установленное по умолчанию значение - E36). Телевизор выводит на экран сигнал провайдера, поступающий через антенну. Канал можно изменить по желанию.

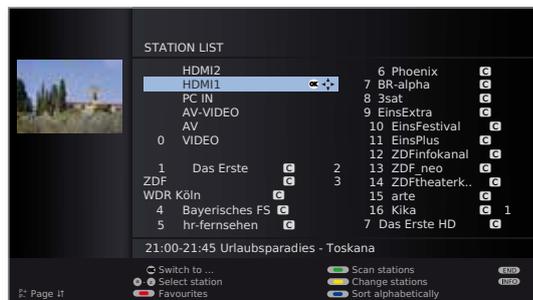
Выбор источника сигнала из списка станций



■ В обычном режиме TV без других страниц:

OK Вызов списка станций. При отображении списка избранных будет включена первая станция в списке.

Разъемы всегда указаны в начале списка по порядку. Указанные разъемы отсортированы в алфавитном порядке.



▲▼▶▶ Выбор разъема.

OK Переключение

Настройка звука

Включение и выключение звука



Звук выключен.

Звук включен: Нажмите кнопку еще раз для увеличения уровня громкости.

Настройки уровня громкости



V+/V- Звук громче/тише.

Шкала уровня громкости будет отображена на экране, если нет открытого меню.

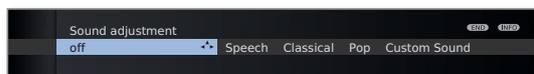
Регулировка звучания



Вызов меню **Sound adjustment**.



▼ Переход к следующей строке меню.



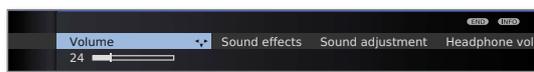
◀▶ Выбор настройки звучания.

Дополнительные настройки звука

■ Во время отображения шкалы громкости или при выполнении настроек звука:



▲ Вызов дополнительных настроек звука.



◀▶ Выбор настроек звучания

▼ Переход к следующей строке меню.

◀▶ Выполнение изменений.

Настройка звучания в меню TV

■ В обычном режиме TV без других страниц.



MENU: Вызов **меню TV**.



◀▶ Выбор параметра **Sound**

▼ переход к следующей строке меню.

◀▶ Выбор нужной настройки звука (правая колонка),
▼ переход к следующей строке меню.

◀▶ Выполнение изменений.

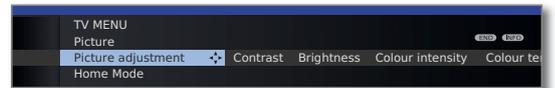
Настройка изображения



MENU: Вызов **меню TV**.



◀▶ Выбор параметра **Picture**,
▼ переход к следующей строке меню.



◀▶ Выбор нужной функции изображения,
▼ переход к следующей строке меню.
◀▶ Выполнение изменений.

Выбор формата изображения

■ При использовании приложения HbbTV (см. стр. 19) формат изображения не изменяется.



Нажимайте кнопку **Picture format** пока не выберете нужный формат изображения или нажмите кнопку



◀▶ для выбора формата изображения.



Формат изображения **Panorama** может быть настроен на пропорциональный или полный формат страницы. При выборе пропорционального формата слева и справа от картинки будут видны черные полосы.



Переключатель: Удерживая в нажатом положении кнопку **M** на телевизоре одновременно нажмите кнопку **Picture format** на пульте ДУ.

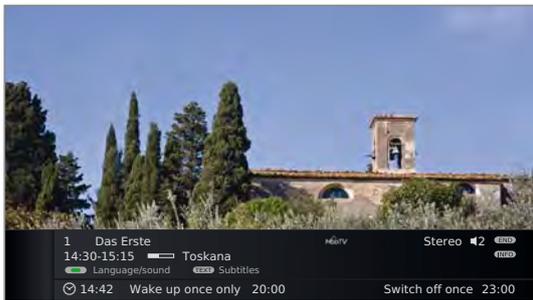
Сброс настроек: Еще раз нажмите ту же комбинацию кнопок.

Экран состояния

■ В обычном режиме TV без других страниц.

INFO

INFO: На экране будет отображена страница состояния.



В двух верхних строках указан номер и название станции, заголовок и время трансляции текущей программы (при наличии) и поступающий сигнал.

Шкала состояния (при отображении) отмечает трансляцию текущей программы.

При наличии информации о текущей программе, вы можете вызвать ее на экран нажатием кнопки **INFO**; в этом случае в правом углу будет отображена кнопка.

В зависимости от выбранной DVB станции в нижней части экрана будет отображено меню (в правой колонке), время, настройка будильника и время автоматического отключения телевизора.

Строка состояния также будет автоматически отображаться при каждом переключении каналов.

Строка состояния будет автоматически скрыта по завершении времени отображения.

Если вы хотите скрыть строку состояния вручную до истечения времени отображения, то вы можете нажать кнопку **END**.

Варианты выбора для станций DVB

В зависимости от поставщика программ DVB на экране будут отображены дополнительные варианты выбора для отдельных программ.

■ При нажатии **зеленой кнопки** или **кнопки TEXT** во время отображения страницы состояния на экран будет выведено меню выбора.

■ Также автоматически будет отображена строка выбора при запуске воспроизведения новой станции или при переключении радиостанций.

Меню выбора доступно только на время отображения на экране страницы состояния. Но при необходимости вы можете вызвать это меню нажатием **кнопки INFO**.

  **Зеленая кнопка:** Язык/звук

Форматы звукового сигнала и значения зависят от вещаемой в данный момент программы.

TEXT

TEXT: Субтитры

Доступные субтитры зависят от вещаемой в данный момент программы.

Объяснение символов, используемых на странице состояния:

Общие символы:



Включен режим HbbTV и доступны приложения HbbTV

Передаваемые аудио сигналы:

Mono

Трансляция аналогового монофонического аудио сигнала

Dual Channel

Трансляция двухканального аналогового аудио сигнала (Sound1/Sound2)

Stereo

Трансляция аналогового стереофонического аудио сигнала

Электронная программа телевидения - EPG

EPG является сокращением от Electronic Programme Guide (Электронная программа телевидения) и предназначена для предоставления вам на экране дополнительной информации о программах. Как и напечатанная программа передач, электронная программа позволит вам получить больше информации о текущей программе. Также, вы можете при желании отсортировать программы по определенным параметрам, настроить напоминания или время записи.

Запуск и выключение EPG

EPG

EPG Включение/выключение EPG.

1 EPG доступна только для станций DVB.

1 При первом запуске EPG на экране будут отображены инструкции для выполнения настроек.



Отображаемая на экране программа телепередач разделена на две части. Настройки верхней части ограничивают количество станций, отображаемых в нижней части экрана.

4 4 4 4 **Синяя кнопка:** Переключение между установленными по умолчанию строками

Date - Topics и нижней частью списка программ.

Кнопка телетекста

Ваш телевизор поддерживает две операционные системы - TOP Text и FLOF. Вы можете быстро перейти к одной из 1000 сохраненных страниц.

Запуск и выключение телетекста

TEXT

Включение/выключение телетекста.



Выбор страниц с помощью цветных кнопок

4 4 4 4

Красная кнопка: Предыдущая страница.

Зеленая кнопка: Следующая страница.

Желтая кнопка: К следующему разделу.

Синяя кнопка: К следующей группе разделов.

Цветная шкала (с текстом TOP) или цветной текст (с текстом FLOF) в нижней части страницы подскажет вам, какую цветную кнопку использовать для выбора нужного раздела.

Дополнительные варианты выбора страницы

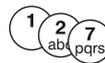
INFO

Первый вариант:

INFO: Вызов страницы 100.

Второй вариант:

Введите номер страницы.



Третий вариант:

Страница состоит из нескольких подстраниц.



Просмотр подстраниц.

Отображение страницы телетекста.

0 AV

Остановка автоматического перелистывания страниц.

HbbTV / MediaText

HbbTV (Технология гибридного широкополосного телевизионного вещания) предоставляет пользователям огромный мультимедийный контент, например, медийные библиотеки или дополнительная информация о транслируемой в данный момент программе (если эти данные записаны для текущего канала).

MediaText поможет вам использовать новейший телетекст/видеотекст для HbbTV.

Для использования HbbTV/MediaText телевизор должен быть подключен к Интернету. Для оптимального воспроизведения видеоматериала рекомендуется скорость не менее 6000 Кбит/с (DSL 6000 или аналогичная).

Открытие HbbTV приложения

Если приложение HbbTV доступно для выбранного канала после переключения каналов, то это приложение будет загружено и на экране будет отображен красный символ.

HbbTV доступно только для определенных каналов.

Интернет соединение установлено.

 **Красная кнопка:** Загрузка/отображение HbbTV приложения.



Внешний вид, назначения кнопок и доступные функции приложения HbbTV зависят от провайдера.

В определенных ситуациях запись и функции закладок в приложении могут не поддерживаться.

Компания Loewe не несет ответственности за доступность, функциональность или контент HbbTV приложений.

Закрыть/скрыть HbbTV

 **END:** Скрыть HbbTV приложение.

HbbTV приложение будет скрыто.

Режим Radio

Телевизор может принимать сигнал цифровых радиостанций через DVB.

Также вы сможете воспроизвести звуковой сигнал внешних устройств, подключенных к **аудио/AV разъемам** телевизора.

Кнопка AUDIO была настроена на предприятии для управления радиовещанием.

Включение режима Radio



Нажмите **кнопку AUDIO** на пульте дистанционного управления.

или:



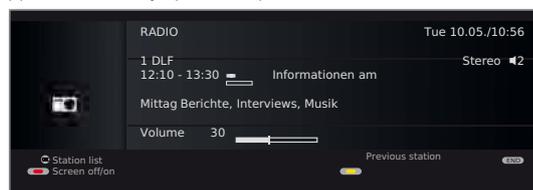
MEDIA: Вызов **MediaPortal**

◀ ▶ ▲ ▼ Выбор **радио DVB**



OK - ВЫЗОВ.

На экране будет отображено информационное окно с данными о текущей станции.



Включение и выключение экрана

 **Красная кнопка:** Выключение экрана.

Выключение экрана позволяет сократить энергопотребление телевизора.

Включение экрана:

Нажмите **красную кнопку** или **кнопку OK** (откроется список станций).

Выключение радиорежима



Нажмите **кнопку TV** на пульте ДУ.

Используйте Digital Recorder телевизора Loewe для записи программ на USB носители.

В данном кратком руководстве описаны наиболее важные основные функции телевизора. Более подробная информация о каждой из функций и различные варианты настроек описаны в более детальном руководстве пользователя. Вы можете загрузить его из портала поддержки Loewe, см. стр. 29.

- Подключите устройство хранения, которое планируете использовать для записи (например, жесткий диск) к нижнему USB порту до включения телевизора.
- Необходимо отформатировать USB носитель, который планируете использовать с телевизором, перед первым использованием: **TV MENU -> Settings -> Miscellaneous -> Format external hard disk.**

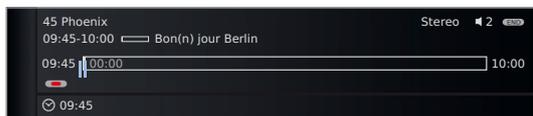
Просмотр телевизора со сдвигом во времени

Во время просмотра телевизионной передачи вы можете приостановить вещание, а затем позже продолжить просмотр той же передачи с момента остановки.

Прерывание



Нажмите кнопку **PAUSE**



Картинка будет остановлена и на экране будет отображена такая страница.

Продолжение просмотра со сдвигом во времени



Нажмите кнопку **PLAY**.

Теперь вы можете просматривать телевизионные программы со сдвигом во времени с момента нажатия кнопки **PAUSE**

Вместо символа временной остановки **||** теперь будет отображен символ воспроизведения **▶**.

Переключение к живой картинке



Нажмите кнопку **STOP**.

Теперь вы увидите на экране текущую картинку программы.

Ускоренная перемотка вперед и назад

Во время просмотра программ со сдвигом по времени вы можете перемотать воспроизведение вперед и назад, выбрав одну из трех скоростей. Во время перемотки звук не слышен.



Нажмите кнопку **▶▶** или **◀◀** недолго удержите ее в нажатом положении.

Переход

Вы можете перейти в нужную точку остановленной программы нажатием кнопок **◀◀ ▶▶** это позволит вам пропустить неинтересные моменты телепередачи.

При активации функции Smart Jump расстояние перехода будет уменьшено вдвое при каждом изменении направления перехода. И это же расстояние будет увеличено вдвое при троекратном переходе в одном направлении (макс. 8 мин.).



▶▶ Перемещение вперед.



◀◀ Перемещение назад.

DR archive

Фильмы, которые вы планируете посмотреть позже, можно записать в архив. Вы можете запустить воспроизведение фильма из архива.

Переход в DR архив



Вызов **DR archive**.

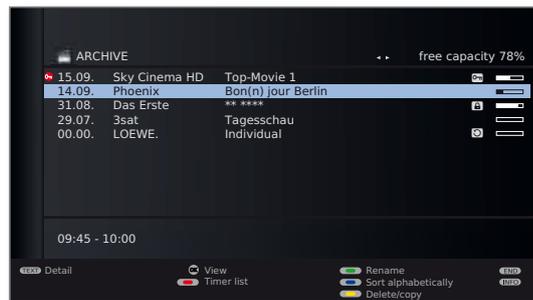
или:



MEDIA: Вызов **MediaPortal**



◀ ▶ ▲ ▼ Выбор **DR archive**,
OK - Вызов.



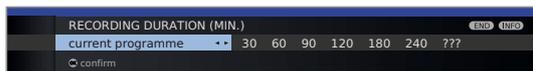
Запись в архив

Программы, записанные на USB носителе, собираются в архиве DR archive. Вы можете воспроизвести ранее записанную программу из архива DR, и одновременно записать другую телевизионную программу в архив.

Функция Прямой записи



Нажмите **кнопку RECORD**: будет запущена прямая запись. На экране будет отображено окно выбора времени записи.



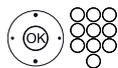
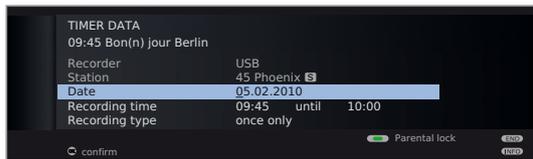
◀ ▶ Выберите нужное время записи.

текущая программа: Просматриваемая в данный момент телепередача будет сохраняться в DR archive.



???: Вручную введите время записи, используя числовые кнопки на пульте ДУ.

OK Подтверждение. Вызов **Timer data**.



Проверьте данные таймера, измените их при необходимости и нажмите кнопку **OK** для подтверждения. Будет запущен процесс записи.

Воспроизведение данных из архива

Все записанные программы могут быть выбраны из архива DR и воспроизведены. Во время воспроизведения архивного контента вы можете записать в архив другую программу.

■ Записанные программы могут быть воспроизведены на экране телевизора только по завершении их записи.

Воспроизведение из архива



■ Переход в DR архив (см. стр. 20).

▲ ▼ Выбор записи.

OK Запуск воспроизведения.



При просмотре телепередач в режиме архивного воспроизведения используются те же регуляторы ускоренной перемотки вперед/назад, Smart Jump и т.д. как и при просмотре телевизионных программ в режиме сдвига во времени (см. стр. 20).

DR+ Streaming

DR+ Streaming предоставляет вам возможность получить доступ к программам телевизора, оснащенного встроенным жестким диском (DR+), в домашней сети.

Переход в DR+ Streaming

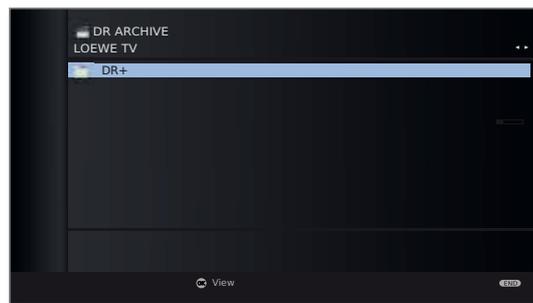


MEDIA: Вызов **MediaPortal**.



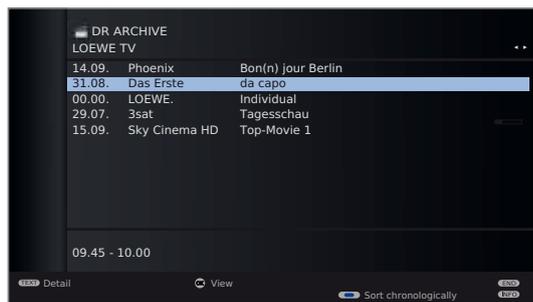
◀ ▶ ▲ ▼ Выбор **DR+ Streaming**

OK - Вызов.



◀ ▶ Выбор телевизора в сети.

OK Выберите **DR+ archive** телевизора в домашней сети.



▲ ▼ Выбор записи.

OK Запуск воспроизведения.

MediaHome

MediaHome содержит контент подключенного к телевизору носителя (например, USB флэшки), а также данные из домашней сети (например, мультимедийного сервера на ПК или сетевого жесткого диска).

Переход в MediaHome.

MEDIA

MEDIA: Вызов **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Выбор **MediaHome** кнопки **OK** - ВЫЗОВ.



◀ ▶ ▲ ▼ Выделение нужного мультимедийного источника.

OK Открытие выделенного мультимедийного источника. На экране отображен контент мультимедийного источника сигнала (см. колонку справа).

■ Показанные на этой странице мультимедийные источники зависят от доступных/используемых устройств.

TwonkyMedia WMP11 Примеры использования мультимедийных серверов в домашней сети. Точное обозначение зависит от используемого мультимедийного сервера.

USB USB устройство, подключенное к USB разьему телевизора. Точное обозначение зависит от соответствующего устройства хранения.

Отключение USB носителей

Необходимо соответственно отключать USB носители до их извлечения из телевизора. Это предотвратит повреждение данных.

🔴 🟢 🟡 🟠 **Зеленая кнопка:** Отключение USB носителя до его извлечения.

Общая навигация

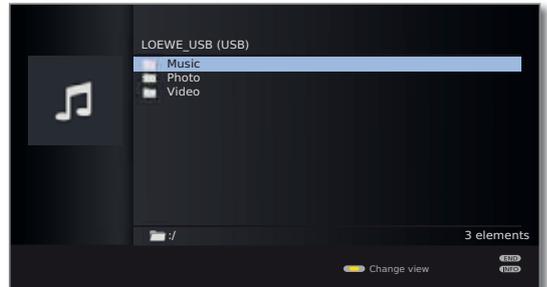
■ На странице показан типовой список в одну колонку. При необходимости внешний вид этой страницы может быть изменен.



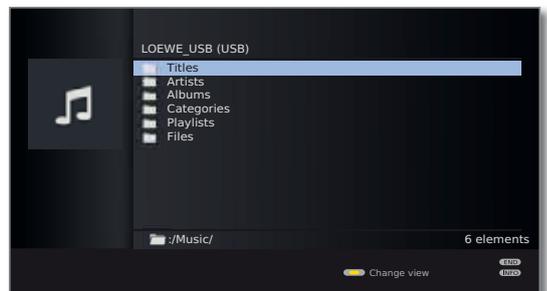
▲ ▼ Выбор нужной папки.

▶ Открытие выбранной папки. На экране будет отображено содержимое папки.

◀ Возврат к папке, при необходимости.

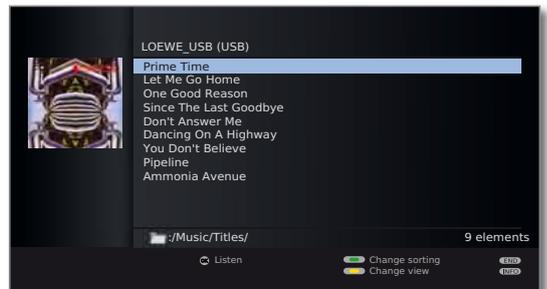


◀ ▶ ▲ ▼ Повтор процедуры, при необходимости.



▲ ▼ Выбор медиа файла (на примере далее: заголовок музыкального файла).

OK Воспроизведение/отображение выбранного файла.



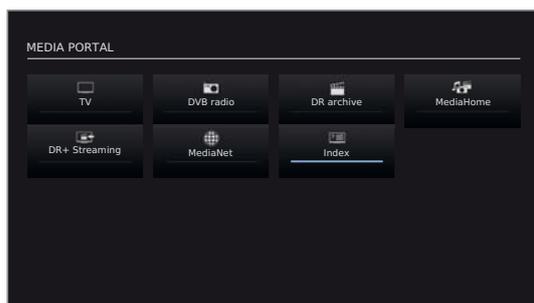
MediaNet

В меню **MediaNet** вы найдете непрерывно расширяемую платформу для интерактивных телевизионных приложений из Интернета. Все приложения оптимизированы для использования с данным телевизором. Помимо этого, вы можете получить доступ к веб-сайтам через встроенный браузер Opera.

- Параметр меню MediaNet доступен только при наличии установленного интернет-соединения.

Вызов MediaNet

- Переход в **MediaPortal**.



- ◀ ▶ ▲ ▼ Выбор **MediaNet**,
OK - активация.



В верхней части основного каталога MediaNet представлены рекомендации Loewe. При использовании кнопок **поиска** (Q) и **сортировки** (⚡) вы можете вывести на экран нужный вам он-лайн контент.

- Предлагаемый контент может быть изменен без предварительного уведомления.



- ◀ ▶ ▲ ▼ Выбор нужного вам контента.
OK Отображение/воспроизведение контента.
 ■ Навигация по различным приложениям зависит от провайдера.

Завершение работы с приложением

- Вызов приложения MediaNet.



- END:** Завершение работы с приложением и возврат к основному диалоговому окну MediaNet.

MediaNet - поиск

Поиск он-лайн контента по темам.



- ◀ ▶ ▲ ▼ Q Иконка (**поиск**) в верхнем левом углу,
OK Отображение найденных вариантов. Опции поиска будут показаны в заголовке.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Выбор опций поиска

- OK** Отображение соответствующих требований фильтра.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Выбор нужного вам контента.

- OK** Отображение/воспроизведение контента.

Завершение поиска:



- ◀ ▶ ▲ ▼ Q Повторный **поиск**,
OK Возврат к основному диалоговому окну MediaNet.

MediaNet - сортировка



- ◀ ▶ ▲ ▼ ⚡ Иконка (**сортировка**) в верхнем левом углу,
OK - подтверждение. Символ станет красным.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Перемещение иконки приложения
OK Запуск сортировки.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Перемещение приложения в нужное положение.
OK Завершение перемещения.



Завершение сортировки:

- ◀ ▶ ▲ ▼ Повторная **сортировка** ⚡,
OK - подтверждение. Символ снова станет белым.

Выход из MediaNet



- MEDIA:** Вызов **MediaPortal** и выбор другой функции. или:



- END:** выход из MediaNet и возврат к последнему активному рабочему режиму.

Браузер

Встроенный браузер Орега позволяет открывать и просматривать нужные интернет-страницы на экране телевизора.

Запуск веб-браузера

- **MediaNet** открыто.



◀ ▶ ▲ ▼ Выбор приложения браузера.

OK - Вызов.

На экране будет отображена стартовая страница.



На стартовой странице автоматически отображаются девять ссылок. Ссылки на стартовой странице можно изменить при необходимости.

Описание символов браузера:

- Предыдущая страница (при возможности)
- Следующая страница (при возможности)
- Обновление страницы
- Стартовая страница
- Добавление текущей страницы в закладки/ назначение стартовой страницы
- История
- Закладки
- Расширение/срез/подстройка размера страницы
- Настройки

Функции цветных кнопок

- Красная кнопка:** Расширение страницы
- Зеленая кнопка:** Срез страницы (уменьшение)
- Желтая кнопка:** Предыдущая страница (при возможности)
- Синяя кнопка:** Стартовая страница

Навигация по браузеру



◀ ▶ ▲ ▼ Перемещение курсора на экране,
OK Выбор или активация функции, ссылки и т.д.

При выборе текстового поля на веб-странице, на экране будет отображена клавиатура.

Ввод адреса URL



◀ ▶ ▲ ▼ Перемещение курсора в строку ввода,
OK - выбор.

На экране отображена клавиатура.



◀ ▶ ▲ ▼ Выбор нужного символа.
OK Подтверждение символа.

или:



Для ввода текста нажимайте числовые кнопки (0-9) как в мобильном телефоне, пока на экране не будет отображен нужный вам символ.



После ввода URL:

◀ ▶ ▲ ▼ Перемещение курсора в символ ,
OK - подтверждение.

Введенная страница будет открыта на экране.

Веб поиск

- На экране отображена клавиатура (см. **ввод URL**).

Используйте экранную клавиатуру для ввода искомого термина.

По завершении ввода искомого термина:



◀ ▶ ▲ ▼ Перемещение курсора в символ ,
OK - подтверждение.

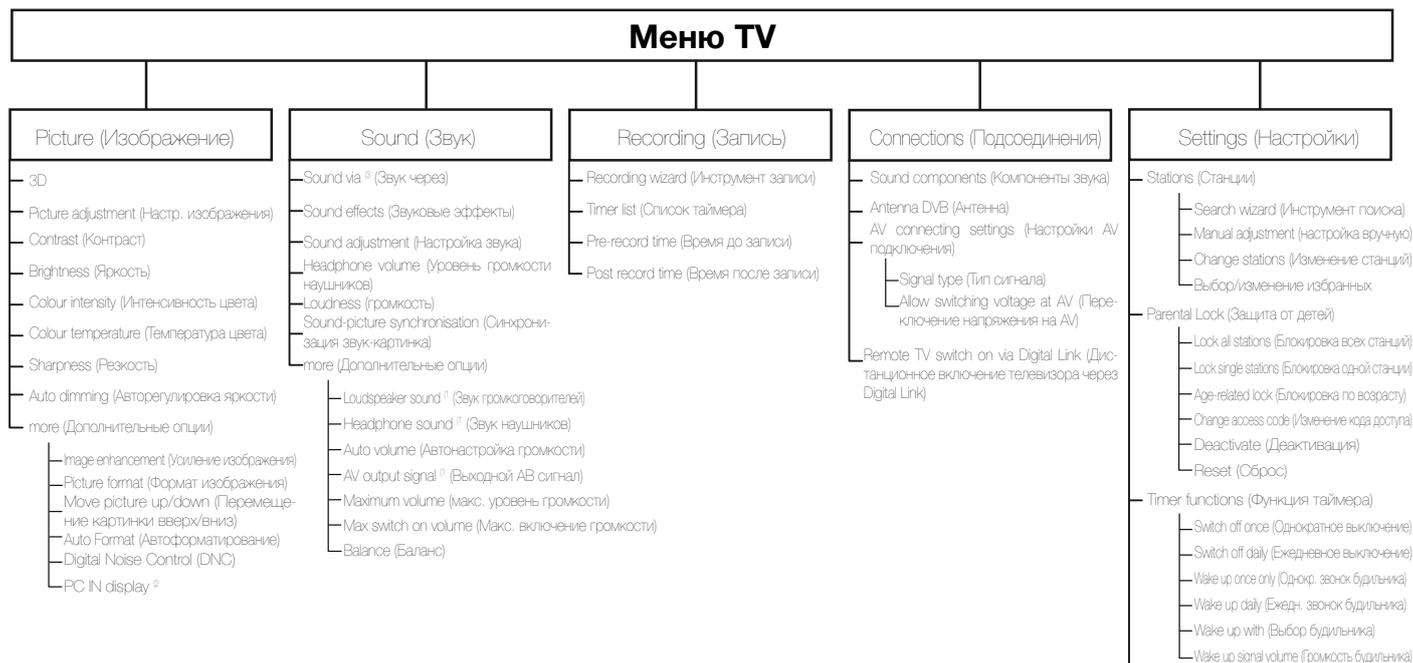
На экране отображены результаты поиска.

Выход из браузера.

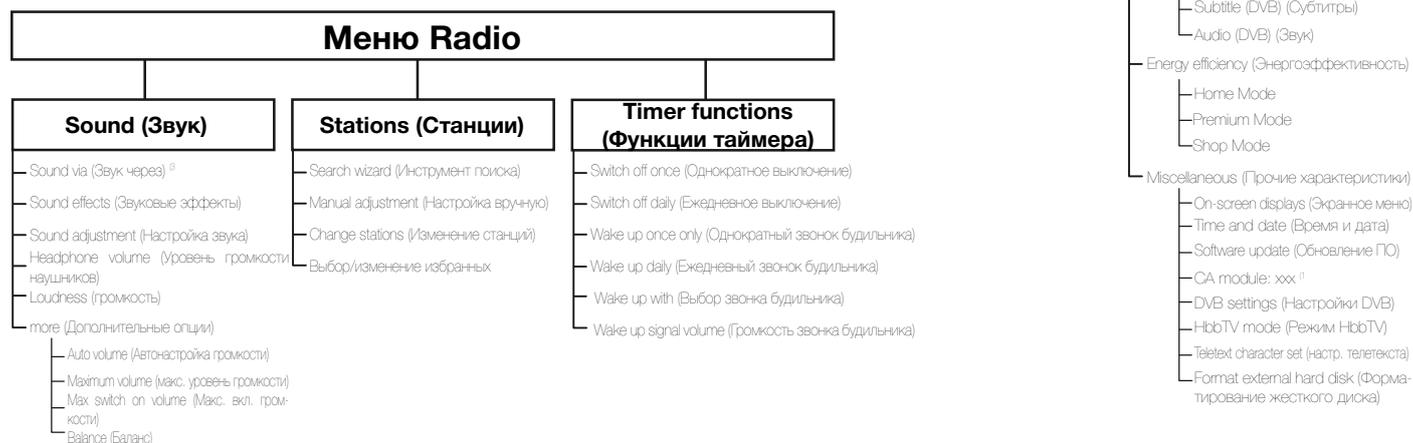


END: Завершение работы с браузером и возврат к основному диалоговому окну MediaNet.

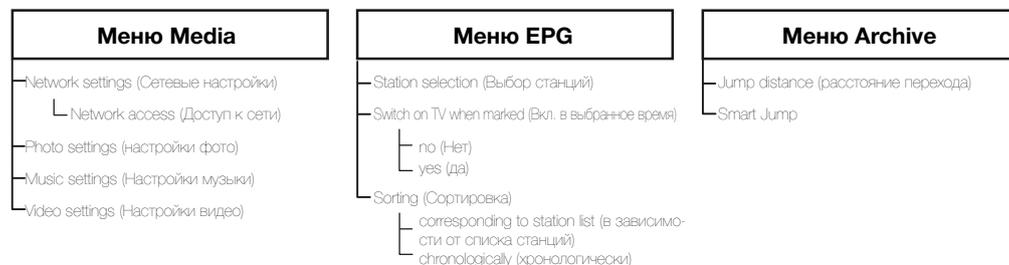
Меню TV - Общая схема



Меню Radio - Общая схема



Другие меню - Общая схема

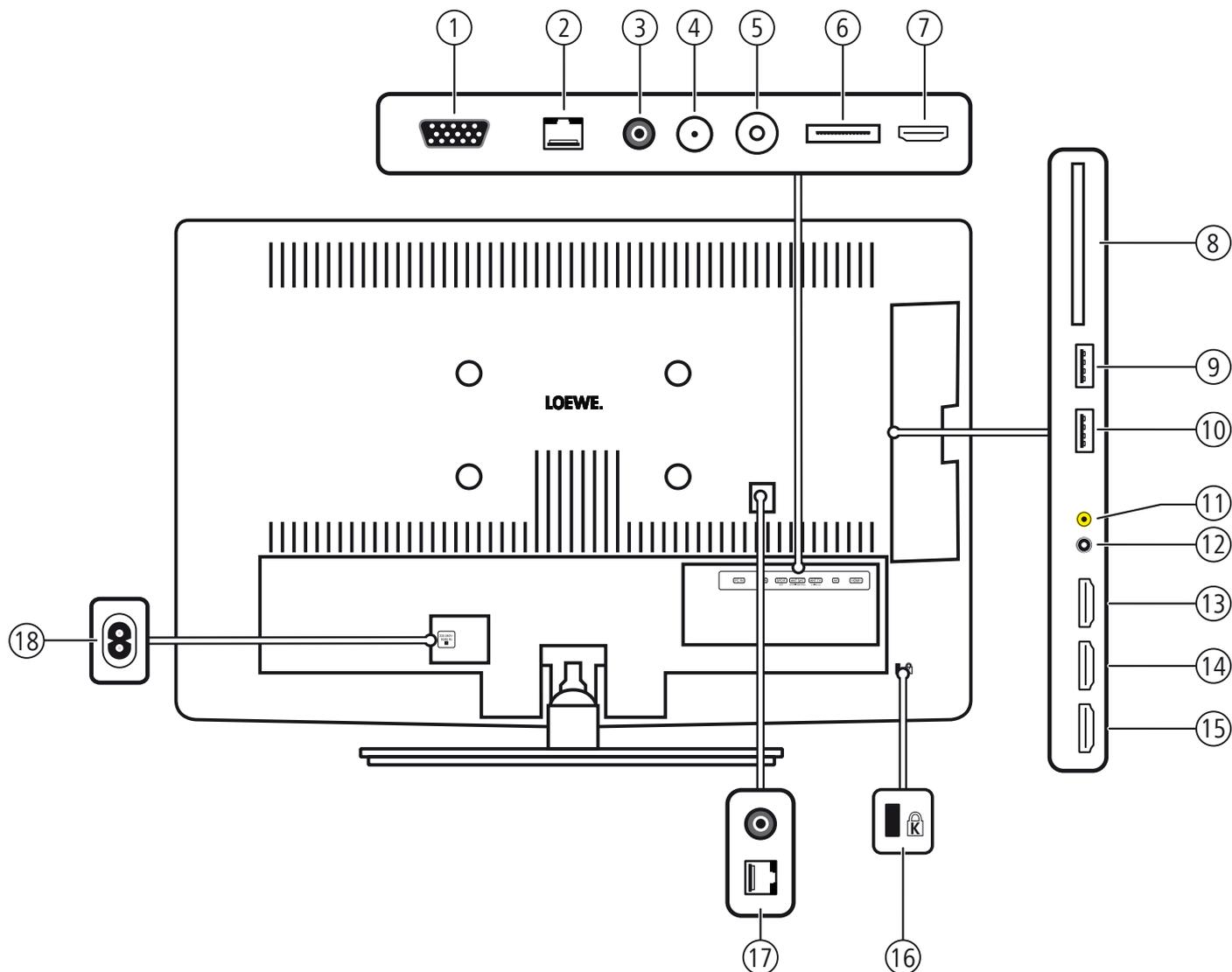


(1) Параметры меню отображаются в зависимости от выбранного в данный момент источника сигнала (DVB или аналогового) и/или от определенных предустановок в соответствующих меню.

(2) Параметры меню, доступные для выбора при наличии сигнала на входе **PC IN**

(3) Параметры меню, отображаемые только при воспроизведении звукового сигнала через усилитель **HiFi/AV** или динамики телевизора (коммутация).

Расположение портов



- | | |
|---|---|
| ① PC IN - вход VGA/XGA | ⑨ USB - USB подключение |
| ② LAN - Сетевое подключение | ⑩ USB - USB подключение |
| ③ SPDIF OUT - аудио выход (цифровой) | ⑪ SIDE AV - Аудио/видео входы (AV-VIDEO) |
| ④ ANT SAT - Спутниковая антенна (Sat tuner), цифровой сигнал | ⑫ 🎧 - Разъем наушников / Аудио выход (аналоговый) L/R |
| ⑤ ANT-TV - Аналоговый кабель/ Антенна/ цифровой кабель | ⑬ HDMI - HDMI вход 4 |
| ⑥ AV - штекер Mini Scart ¹⁾ | ⑭ HDMI - HDMI вход 3 |
| ⑦ HDMI 1 - HDMI вход 1 | ⑮ HDMI - HDMI вход 2 |
| ⑧ COMMON INTERFACE - Общий интерфейс (CI-Slot) | ⑯ Разъем для замка безопасности Kensington Lock |
| | ⑰ SERVICE - этот разъем необходим только при использовании телевизора в отеле. |
| | ⑱ 220-240V~ 50/60Hz - Разъем питания |

(1) Необходимый адаптер можно приобрести в виде дополнительных принадлежностей.

Функции портов

В следующей таблице указано название, тип и функция каждого порта.

Внешний вид	Тип	Функция/ Сигнал	
	Разъем питания	220-240 В ~ 50/60 Гц	Подача питания
	15-контактный D-SUB	Видео вход:	Видеосигнал PC/STB
	RJ-45	Ethernet / Скоростной Ethernet:	Сетевой интерфейс
	"Тюльпан"	Цифровой аудио выход (SPDIF)	Digital-Ton
	F разъем	75 Ом/ 13/18 В / 400 мА:	DVB-S/S2
	Разъем IEC	75 Ом/ 5 В / 80 мА:	Аналоговый/ DVB-T/T2 / DVB-C
	Mini-Scart	Видео вход: Видео выход: Аудио вход: Аудио выход:	Y/C (S-VHS/Hi 8) FBAS (MHS/8 мм) RGB FBAS (MHS/8 мм) L/R L/R
/ HDMI	HDMI тип A (4x)	Цифровые аудио/видео входы:	Цифровые аудио/видео
COMMON INTERFACE	CI-Slot	CI / CI Plus	Разъем для модуля CA
USB	USB тип A (2x)	USB 2.0 5 В постоянного тока, 500 мА:	Мультимедийные файлы/ обновление программного обеспечения
SIDE AV	3,5 мм штекер	Видео вход: Аудио вход (аналоговый):	FBAS (MHS/8 мм) L/R
	3,5 мм штекер	Аудио выход (аналоговый)	Наушники 32-200 Ом L/R

Технические характеристики

Тип	Art 32
Номер Партии	52434xxx
Размеры телевизора без поставки (Ш x В x Г)	76,0 x 49,1 x 5,5 см
Размеры телевизора с поставкой (Ш x В x Г)	76,0 x 52,8 x 20,5 см
Вес без подставки (приблизительный)	9,9 кг
Вес с подставкой (приблизительный)	11,3 кг
Технология дисплея	ЖК-экран Full-HD с боковой светодиодной подсветкой
Диагональ экрана/ Формат изображения	80 см/ 16:9
Разрешение/ Motion Response	1920 x 1080/ 100 Гц
Контраст (статичный/ динамичный)	1.500 : 1 / 1.500.000 : 1
Угол просмотра (горизонтальный/вертикальный)	178° / 178°
Потребляемая мощность при вкл. на макс. уровне (Аудио выход 1/8 макс. значения)	85 Вт
Потребляемая мощность при вкл. в режиме Home	40 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания	0,25 Вт
Потребляемая мощность при выключении	0 Вт
Окружающая температура	5° - 35° C
Относительная влажность (без конденсации)	20 - 80%
Давление	800 - 1114 гПа (0 - 2000 м над уровнем моря)
Дизайн шасси:	SL 190
Питание:	220-240 В переменного тока, 50-60 Гц
Тонер:	VHF/Hyperband/UHF
наземный/кабельный:	4 уровня: 13/18V/22kHz / 16 уровней: DISEqC 1.0 /
Спутниковый:	однокабельная система: EN 50494
Диапазон:	наземный/кабельный:
наземный/кабельный:	От 45 МГц до 860 МГц
Спутниковый:	Спутниковый: От 950 МГц до 2150 МГц
Ячейки для сохранения станций включая. Аудио/видео и радио	5000
ТВ стандарты:	аналоговые: V/G, I, L, D/K DVB-T/T2, DVB-C, DVB-S/S2
	Цифровые:
Цветовые стандарты:	SECAM, PAL NTSC (только AV)
Звуковые стандарты:	
	Аналоговый (FM): Mono, Stereo, Dual channel
	Цифровой (NICAM): Mono, Stereo, Dual channel
	Цифровой (MPEG): Mono, Stereo, Dual channel, Dolby Digital Plus, AAC, HEAAC
Мощность аудиовыхода (муз./син.)	2 x 15 Вт + 30 Вт / 2 x 7,5 Вт + 15 Вт
Телетекст:	TOP FLOF
Страницы памяти:	1000

Защита окружающей среды

Энергопотребление

Ваш телевизор оснащен экологичным резервным источником питания. В режиме ожидания энергопотребление сокращается до минимума. Если вы планируете еще больше сократить потребление электроэнергии, то отключайте питание телевизора **главным выключателем**. Также, учтите, что данные EPG (электронной программы телевидения) будут утеряны при определенных обстоятельствах, и возможно запрограммированные записи таймера также могут быть изменены.

Энергопотребление телевизора во время работы зависит от энергоэффективности всей установки или настроек выполненных в меню TV. Если вы активируете настройку **автоматической яркости**, то ваш телевизор будет самостоятельно адаптироваться к окружающему освещению. Это также позволит сократить энергопотребление телевизора.

Упаковка и коробка

Вы приобрели высококачественный электронный продукт, срок службы которого составит ни один год. Для утилизации упаковочных материалов воспользуйтесь оплачиваемой нами системой сбора и обработки отходов, соблюдая региональные нормы по утилизации и переработке.

Телевизор



Директива EU 2002/96/EC предназначена для регулирования способов переработки и утилизации старых электронных устройств. Эти **электронные устройства** должны утилизироваться по отдельности. **Не** выбрасывайте данное устройство вместе с бытовым мусором!

Вы можете вернуть старый телевизор в специализированный центр переработки или в магазин дилера при покупке нового телевизора. Обратитесь в местные службы и уточните правильность выбора метода утилизации (также и для стран не-ЕС).

Элементы питания



Входящие в комплект поставки батарейки не содержат вредных химических веществ, таких как кадмий, свинец или ртуть. Использованные элементы питания **не должны** выбрасываться с бытовым мусором, и при их утилизации необходимо соблюдать местные правила и нормы. Обязательно выбрасывайте батарейки в

специально отведенные для этого **контейнеры** в торговых центрах.

Оборудование для телевизора

Информационная табличка с важными данными о параметрах телевизора находится на задней панели корпуса.

На табличке указана техническая информация, серийный номер, а также версия программного обеспечения телевизора (см. стр. 11).

Программное обеспечение/ Рабочие инструкции

Загрузка программного обеспечения и рабочие инструкции

Новое программное обеспечение и полное руководство пользователя телевизора можно загрузить с веб-сайта нашей компании.

Посетите наш веб-сайт:

<http://support.loewe.tv> (международный),
<http://support.loewe.tv/uk> (Великобритания и Ирландия),
<http://support.loewe.tv/au> (Австралия) или
<http://support.loewe.tv/nz> (Новая Зеландия).

Выберите телевизор (новейшая линейка продуктов) во вкладке **Choose a Product** в разделе **User guides**. Затем вы сможете скачать соответствующее руководство пользователя в формате PDF. Руководства пользователя для продуктов предыдущих серий вы можете найти в разделе **Archive**.

В руководстве представлены более подробные инструкции:

- по установке/ подключению телевизора
- по настройке
- по установке/ подключению устройств

Для загрузки другого контента (например, обновлений программного обеспечения, MediaUpdate), перейдите на страницу тех.поддержки и выберите **Register free-of-charge**. Просто следуйте инструкциям во время процедуры регистрации.

После успешной регистрации на странице тех.поддержки вам также потребуется зарегистрировать ваш продукт (найдите артикул и серийный номер, они указаны на информационной пластине на задней панели и в разделе **Integrated features**).

Затем будет представлен общий вид доступного для вашего телевизора контента, включая программное обеспечение и руководства пользователя зарегистрированного телевизора в электронном формате.

USB флэшка - требования

USB флэшки, протестированные компанией Loewe и совместимые по типу и формату, можно заказать у дилера Loewe в соответствии со статьей №90456.900.

Если вы планируете использовать собственную USB флэшку, то следуйте приведенным далее советам/рекомендациям:

- Отформатируйте флэшку в системе FAT32.
- Флэшка должна содержать только один раздел.
- Не используйте закодированные USB флэшки.
- Не используйте USB флэшки, имитирующие CD ROM.
- Флэшка не должна содержать скрытых файлов.
- Для некоторых устройств существенное значение имеет и конструкция USB флэшки. Максимальные размеры в мм: 70 x 20 x 10.
- Если у вас возникли сомнения, то необходимо отформатировать USB флэшку как "FAT32" без "extended attributes".

Торговые марки

Выполнено по лицензии Dolby Laboratories. «Dolby», «Pro Logic» и знак в виде двукратной буквы D являются зарегистрированными товарными знаками компании Dolby Laboratories.

 Шрифт надписи "Loewel2700" основан на шрифте "Tavmjong Bah Arev (tavmjong.free.fr)", который в свою очередь основан на "Bitstream Vera". Bitstream Vera является торговой маркой Bitstream Inc.

Этот телевизор содержит программное обеспечение, основанное частично на работе Independent JPEG Group.

Данный продукт содержит программное обеспечение, разработанное OpenSSL Project для использования в OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).

Данное программное обеспечение поставляется владельцами авторских прав OpenSSL в исходном варианте, и любые подразумеваемые или обязательные гарантии, включая, но, не ограничиваясь подразумеваемыми гарантиями товарного состояния и пригодности для достижения любой конкретной цели, будут отклонены. Ни при каких условиях компания OpenSSL или авторы не несут ответственности за любые прямые, косвенные, случайные, штрафные или последующие убытки (в том числе приобретение замещающих товаров или услуг, простой, потери данных или прибыли) независимо от причины и вида ответственности, указанной в контракте, абсолютной или за причиненный вред (включая халатность или в иных случаях), возникающей при использовании данного программного обеспечения, даже если о возможности такого ущерба предупреждалось заранее.

Данный продукт содержит зашифрованное программное обеспечение, написанное Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Данный продукт содержит программное обеспечение, написанное Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Данный продукт содержит программное обеспечение, разработанное тремя сторонами и/или программное обеспечение, соответствующее GNU General Public License (GPL) и/или GNU Lesser General Public License (LGPL). При желании вы можете модифицировать их в соответствии с версией 2 GNU General Public License или любой более поздней версией, опубликованной Free Software Foundation.

Компания Loewe публикует данную программу БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ ИЛИ ПОДДЕРЖКИ, особенно без косвенных гарантий об УСТАРЕВАНИИ РЫНКА или ИСПОЛЬЗОВАНИИ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ. Более подробную информацию можно найти в GNU General Public License. Программное обеспечение вы можете заказать в Службе поддержки клиентов Loewe.

Вы можете скачать GNU General Public License с веб-сайта: <http://www.gnu.org/licenses/>.

Соответствие/ Заявление производителя

Телевизор отмечен символом CE и соответствует директивам ЕС. Полная декларация о соответствии содержится в подробном руководстве пользователя, который вы можете скачать с нашей домашней странички (см. раздел "**Программное обеспечение/ Рабочие инструкции**" на стр. 29).

(A) Loewe Austria GmbH
Parkring 12
1010 Wien, Österreich
Tel +43 - 810 0810 24
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90
E-mail: loewe@loewe.co.at

(AUS)
Audio Products Group Pty Ltd
67 O'Riordan St
Alexandria NSW 2015, Australia
Tel +61 - 1300 130 492
Fax +61 - 02 9578 0140
E-mail: help@audioproducts.com.au

(B NL L)
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Wommelgem, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
E-mail: ccc@loewe.be

(BG) Darlington Service
193 Kn. Klementina St.
1612 Sofia, Bulgaria
Tel +359 - 2 9556399
E-mail: darlington@psp-bg.com

(CH) Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
E-mail: infoKD@telion.ch

(CY) Hadjikyriakos & Sons Ltd.
121 Prodromos Str., P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

(CZ) BaSys CS s.r.o.
Sodomkova 1478/8
10200 Praha 10 - Hostivar,
Česká republika
Tel +420 234 706 700
Fax +420 234 706 701
E-mail: office@basys.cz

(D) Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 9261 99-500
Fax +49 9261 99-515
E-mail: ccc@loewe.de

(DK) EET Europarts
Nordisk Loewe distributor
Bregnerødvej 133 D
3460 Birkerød, Denmark
Tel +45 - 82 19 19
Fax +45 - 82 16 09
E-mail: info@eeteuroparts.dk

(E) Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
E-mail: loewe@maygap.com

(F) Loewe France SAS
Rue du Dépôt,
13 Parc de l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

(FIN) Karevox Oy
Museokatu 36
00100 Helsinki, Finland
Tel +358 - 9 44 56 33
E-mail: kare@haloradio.fi

(GB IRL) Loewe UK Limited
1st Floor, 237A Kensington High St
London
W8 6SA, UK
Tel +44 - (0) 207 368 1100
Fax +44 - (0) 207 368 1101
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

(GR RO) Issagogiki Emboriki Ellados
S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
E-mail: christina_argyropoulou@
isembel.gr

(H) Basys Magyarorszag KFT
Tó park u.9.
2045 Törökbálint, Magyar
Tel +36 - 2341 56 37 (121)
Fax +36 - 23 41 51 82
E-mail: ertekesites@basys.hu

(HK CN) Galerien Und PartnerPlus
King's Tower 28/F, 111 King Lam Street
Kowloon, Hong Kong
Tel +852 - 27 77 89 88
Fax +852 - 23 10 08 08
E-mail: service@loewe-cn.com

(HR) Plug&Play Ltd.
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
E-mail: info@loewe.hr

(I) Loewe Italiana S.r.L.
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N
37069 Dossobuono di Villafranca di
Verona
Tel +39 - 045 82 51 690
Fax +39 - 045 82 51 622
E-mail: info@loewe.it

(IL)
Clear electronic entertainment Ltd
13 Noah Mozes St.
Agish Ravad Building
Tel Aviv 67442, Israel
Tel +972 - 3 - 6091100
Fax +972 - 3 - 6092200
E-mail: info@loewe.co.il

(IND) Navshiv Retail Pvt. Ltd.
Block D, Plot No. 7 Shanti Kunj
Vasant Kunj
New Delhi - 110070, India
Tel +91 11 47 65 55 00
Fax +91 11 47 67 67 15
E-Mail: admin@navshiv.com

(IR) MiMoRa HOLDING CO.
NO 1001, Afra Tower
Parsa St. Fereshteh
Tehran, Iran
Tel + 98 921 344 0521
E-Mail: s.zarandooz@gmail.com

(KSA) Salem Agencies & Services Co.
Hamad Al Haqueel Street, Rawdah,
Jeddah 21413
Kingdom of Saudi Arabia
Tel +966 (2) 665 4616
Fax +966 (2) 660 7864
E-mail: hkurkjian@aol.com

(LV EST) Kpartners, SIA
A. Čaka iela 80
Rīga, LV-1011, Latvia
Tel +3 71 - 67 29 29 59
Fax +3 71 - 67 31 05 68
E-mail: olga@dom332.lv

(LT) A Cappella Ltd.
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
E-mail: info@loewe.lt

(M) Doneo Co. Ltd
34/36 Danny Cremona Street
Hamrun, HMR1514, Malta
Tel +356 - 21 - 22 53 81
Fax +356 - 21 - 23 07 35
E-mail: service@doneo.com.mt

(MA) Somara S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Tel +212 - 22 22 03 08
Fax +212 - 22 26 00 06
E-mail: somara@somara.ma

(N) Premium Consumer Electronics as
Østre Kullerød 5
3241 Sandefjord, Norge
Tel +47 - 33 29 30 40
Fax +47 - 33 44 60 44
E-mail: loewe@loewe.no

(NZ) Audio Products Group Pty Ltd
67 O'Riordan St
Alexandria NSW 2015, Australia
Tel 0800 174 781
Fax +61 - 02 9578 0140
E-mail: help@audioproducts.com.au

(P) Mayro Magnetics Portugal, Lda.
Rua Professor Henrique de Barros
Edifício Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 940 00 78
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

(PL) 3LOGIC Sp.z o.o.
ul. Zakopiańska 153
30-435 Kraków
Tel +48 - 12 640 20 00
Fax +48 - 12 640 20 01
www.3logic.pl

(RUS) Service Center Loewe
Aptekarsky per.4 podjezd 5A
105005 Moscow, Russia
Tel +7 - 499 940 42 32 (ext. 454)
Fax +7 - 495 730 78 01
E-mail: service@loewe-cis.ru

(S) EET Europarts AB
Nordisk Loewe distributor
Box 4124
SE-131 04, Nacka, Sverige
Tel +46 - 8 507 510 00
E-mail: Kundservice@eeteuroparts.se

(SG) Atlas Sound & Vision Pte Ltd
10 Winstedt Road #01-18
Singapore 227977
Tel +65 - 6334 9320
Fax +65 - 6339 1615
E-mail: service@atlas-sv.com

(SK) BaSys SK, s.r.o.
Stará Vajnorská 37/C
83104 Bratislava, Slovakia
Tel + 421 2 49 10 66 18
Fax + 421 2 49 10 66 33
E-mail: loewe@basys.sk

(TR) SERVISPLUS GENEL MERKEZ
ÖRNEK MAH. ATES SOK. NO:1
34704 ATASEHIR, ISTANBUL, TÜRKİYE
Tel +90 - 216 315 39 00
Fax +90 - 216 315 49 50
E-mail: info@servisplus.com.tr

(UAE) Dubai Audio Center
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road
Dubai, UAE
Tel +971 - 4 343 14 41
Fax +971 - 4 343 77 48
E-mail: service@dubaiaudio.com

LOEWE.